

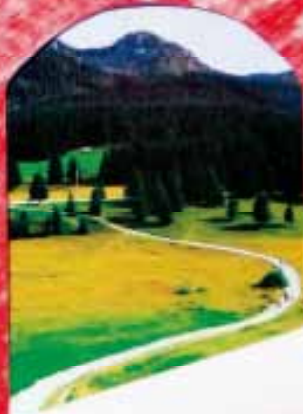


Les JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

dans les domaines départementaux d'art et de culture

17 - 18
septembre
2011

« LE VOYAGE DU
PATRIMOINE »



Bien au-delà des seules journées européennes du patrimoine, vous êtes très nombreux à venir découvrir ou (re)visiter notre patrimoine sur l'ensemble du Département. Le thème proposé cette année par le Ministère de la Culture et de la Communication nous invite, comme à rebours, à retrouver les influences et les mouvements extérieurs qui ont participé à la construction et la grande vitalité du patrimoine.

Les domaines départementaux d'art et de culture, implantés dans les carrefours qui furent stratégiques en leur temps, ou bâtis dans des lieux isolés, propices à la contemplation et au voyage intérieur, sont de véritables témoins de l'évolution du territoire et de la mobilité de ses populations. Tout au long de l'année, ils font l'objet d'attentions particulières du Conseil Général et c'est pourquoi ils deviennent pour vous, les 17 et 18 septembre, la destination de voyages merveilleux dans le temps.

Ce voyage est au cœur du Château de Clermont, fruit manifeste du métissage des différentes influences ayant marqué Gallois Regard, du Moyen âge dont la Savoie porte encore la trace, à la Renaissance que ce proche des papes a rapportée d'Italie. Aujourd'hui devenu lieu patrimonial, cet héritage est le révélateur de l'histoire et de la vitalité des populations qui l'habitent et l'escalade de nombreux visiteurs.

Le voyage est aussi l'un des fondements de la Châtaignière qui s'élève au croisement des voies terrestres et navigables du Chablais. C'est d'ailleurs tout le domaine de Rovorée qui est le témoin du lien étroit nouant nature et culture, où les essences d'arbres nous racontent les lointaines expéditions (des hommes) pendant que les murs de la maison nous parlent de l'architecte italien qui, dans les années 1920 marqua le style des demeures des rives du Lac. Promenade dans les siècles, les 170 objets du quotidien présentés dans l'exposition d'art populaire sont bien le témoignage matériel du voyage des savoirs-faire dans les Alpes.

Au cœur de votre périple itinérant entre les domaines départementaux d'art et de culture essaimés sur l'ensemble de notre département, vous pourrez constater à quel point notre patrimoine est influencé par les voyages et les rencontres de leurs bâtisseurs ou de leurs résidents.

Enfin, nous travaillons activement pour que le patrimoine vienne à vous lorsque vous ne pouvez aller à lui : ainsi sachez que les expositions, certains éléments des collections départementales, les contenus scientifiques (archéologique, ethnologique, historique...) seront progressivement mis en ligne sur le site culture74.fr.

Une fois encore, nous vous souhaitons de prendre plaisir à la découverte d'histoires et de partage des cultures lors des Journées Européennes du Patrimoine.

Christian MONTEIL

Président du Conseil général
de la Haute-Savoie

Joël BAUD-GRASSET

Président de l'Office Départemental d'Action
Culturelle (ODAC)

SOM- MAIRE

PROGRAMME DÉTAILLÉ PAR SITE

Châtaignière - Domaine de Rovorée - page 4

Château de Clermont - page 6

Conservatoire d'Art et d'Histoire - page 8

Plateau des Glières - page 10

Site de Morette - page 12

Chartreuse de Mélan - page 14

Abbaye d'Aulps - page 16

Abbaye de Sixt - Page 16

Archives Départementales - page 17

Châteaux des Allinges - page 18

Cran Gevrier - page 19

Légende des pictogrammes - Page 19



5

La Châtaignière Rovorée

Domaine départemental
d'art et de culture
Route d'Excenevex
74140 YVOIRE
04 50 72 26 67



La maison de la Châtaignière a été bâtie en 1926 par l'architecte genevois Maurice Turrettini pour la famille Cozon (soyeux lyonnais). Sur une terrasse située à quelque distance du rivage, en un point permettant de dominer le lac et ses humeurs changeantes, l'architecte a conçu la maison de manière à ce que l'air, la lumière et le soleil y pénètrent au plus profond.

Samedi 17 et dimanche 18
du lever au coucher du soleil

Visite des espaces extérieurs- Domaine de Rovoré

Visite libre des 24 hectares du parc pour y contempler ses points de vues splendides sur le lac, ses vestiges archéologiques, ses nombreuses espèces végétales et animales.

Samedi 17
et dimanche 18
de 10h à 18h



Exposition La fabrique du quotidien, art populaire alpin

Visite libre ou commentée

L'exposition présente des objets de la vie quotidienne issus des collections Lacroix et Jacquier et met en avant l'habileté populaire : 170 objets utilitaires, ingénieux ou artistiques, parmi lesquels s'offrent au regard des berceaux, des varlopes, des quenouilles, des jouets d'enfants, ou encore des instruments de musique, des plaques à beurre... Des photographies, des films d'archive et des textes écrits ou recueillis de Michel Etievent apportent une touche sensible à l'ensemble.

Samedi 17 à 10h



Elle a l'air louche cette cuillère !

Un atelier ludique pour le jeune public sur fond d'enquête policière, dans le prolongement de l'exposition.

Prévoir des chaussures de marche. Sur réservation.

Samedi 17
à 10h et 14h



Parcours archéologique et historique en Rovorée

Conférence itinérante. Visite historique du domaine sous la conduite de Joël Serralongue, archéologue départemental.

Prévoir des chaussures de marche. Sur réservation.

Dimanche 18
10h à 12h et 14h à 18h



Des colombes en Abondance

Atelier découverte. Tout au long de la journée, Jean Bétemps, artiste sculpteur, réalisera des colombes d'Abondance, oiseaux aux ailes de dentelles taillés dans l'épicéa, et initiera le public à cet art de dextérité et de patience.

Dimanche 18
à 10h



L'exposition dont vous êtes le guide

Les objets présentés dans l'exposition peuvent parfois sembler bien mystérieux, surtout pour les plus jeunes d'entre nous. Ils étaient pourtant employés régulièrement, chaque jour ou chaque saison, afin de remplir une ou plusieurs fonctions bien précises. Venez donc en famille vous confronter à ces outils et à ces ustensiles souvent uniques, «faits-maison» par les habitants de l'arc alpin dans les siècles passés. À vous d'élaborer les hypothèses les plus sérieuses ou les plus farfelues quant à leur utilisation, juste pour le plaisir de la découverte ludique et amusante!

Vous êtes donc les guides de l'exposition. Un accompagnateur sera tout de même présent afin d'aiguiller, si besoin, les méninges dans le bon chemin! Vous découvrirez aussi bien les objets eux-mêmes que la conception de l'exposition.





Château de Clermont



7

Domaine départemental
d'art et de culture

74270 Clermont-en-Genevois
04 50 69 46 81



Depuis Genève par la D992.
Depuis Annecy par la D1508 puis emprunter la D17.
Depuis Bellegarde par la D1084, la D1508 puis la D17.

Édifié entre 1576 et 1580 par Gallois Regard, originaire du village de Clermont, proche des papes de son temps, évêque de Bagnorea en Italie centrale et familier des ducs de Savoie. Résidence d'été de l'évêque, cet édifice unique en son genre dans toute la Savoie est un témoin emblématique des échanges culturels en Europe au 16^e siècle. Il est acquis par le Conseil Général en 1966.

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 19h

Visite libre des espaces extérieurs

Promenade aux abords du bâtiment : esplanade du château avec vue panoramique sur le bourg de Clermont et l'Albanais et colline boisée au sommet de laquelle se trouve le site de l'ancien château médiéval.

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 19h

Visite libre des espaces intérieurs

Le visiteur découvre la cour intérieure et ses galeries de promenade ainsi que le corps de logis et les appartements de Gallois Regard. Au gré du parcours, les médiateurs culturels du château peuvent vous donner les clefs de compréhension du site.

Samedi 17 et dimanche 18
à 10h30
Durée : 1h15

Passeggiata (promenade)

Visite balade du château et de son site. Découverte de sa flore, de sa faune, des vestiges du château médiéval, du village et de son église.
Réservation le jour même, sur place.

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 19h

Exposition Mon voisin est un Château

Les habitants partagent des moments de vie au château. Les témoignages et les documents confiés par chacun expriment ces instants particuliers et l'histoire du château au 20^e siècle. Quant au photographe Emmanuel Bretau, il saisit dans ses portraits d'habitants, les liens tissés avec ce voisin toujours présent.
Visite libre. Parcours enfants 7/10 ans.

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 19h

Exposition 74 270 Histoires

Après les histoires du château, les habitants nous racontent les histoires de leur village. À travers elles, découvrez les lieux qui sont pour beaucoup porteurs de souvenirs : la fruitière, l'école, l'église, la colonie de vacances... En filigrane l'histoire et l'évolution de la commune de Clermont vous sont contées.
Visite libre. Livret enfants 7/10 ans.

Samedi 17 à 17h
Durée : 1h30



Conférence : Les voyages de Monseigneur Gallois Regard

L'historienne Catherine Hermann nous invite à suivre les pas de l'évêque Gallois Regard entre Annecy, Clermont, Turin, Rome...
Sur réservation ou le jour même sur place dans la limite des places disponibles.

Samedi 17 et dimanche 18
à 14h30 et 16h
durée : 50 mn



À tout Regard, voyage au cœur de l'architecture

À mi-chemin entre visite guidée et performance aérienne, les médiateurs culturels du château, les danseurs de la Compagnie Retouramont et l'accordéoniste Jean-Luc Brunetti vous feront découvrir les caractéristiques architecturales et les détails cachés de cette demeure. Vous ne l'aurez jamais vue sous cet angle !
Visite commentée et dansée. Réservation le jour même sur place, dans la limite des places disponibles.

Dimanche 18
de 10h à 18h



Salon du livre des auteurs savoyards

Journée de présentation d'ouvrages et de rencontres avec les auteurs. Organisée par la société des auteurs savoyards. La plume d'Or 2011 sera remise à 11h45 à M. Jean-Pierre Spilmont par M. Michel Butor. *Renseignements au 06 07 45 71 93.*

Dimanche 18
à 11h15, 15h30, 17h
Durée : 20mn



« Les fantômes du château »

Présentation théâtralisée des personnages marquants (historiques ou inventés) de la vie du château, par une douzaine d'acteurs amateurs costumés, membres de l'Association Renaissance du Château de Clermont. Des personnages apparaissent tour à tour et racontent leur vie et leurs aventures guerrières et amoureuses.

Dimanche 18
à 13h30 et 17h30
Durée : 1h



Les contes de Mon voisin au gré du vent

L'année dernière, dans le cadre de l'exposition « Mon voisin est un château », la conteuse Nathalie Thomas, a collecté les paroles, les souvenirs et les anecdotes des habitants de Clermont. Toute cette collecte a donné lieu à des ateliers de transmission afin que ces histoires perdurent. Venez les écouter et les semer aux quatre vents à votre tour.
Visite contée. Sur réservation ou le jour même sur place dans la limite des places disponibles.

L'auberge du Château

Boire un verre, manger un morceau, se retrouver... 04 50 69 07 93





Conservatoire d'Art et d'Histoire



8

Domaine départemental
d'art et de culture
18 Avenue de Trésum
74000 Annecy
04 50 51 02 33



Ancien séminaire, construit entre 1684 et 1688, ce bâtiment a accueilli le Grand séminaire d'Annecy. Agrandi en 1779, il est confisqué comme bien national à la Révolution. Il accueille de 1807 à 1822 l'hôpital d'Annecy et redevient un grand séminaire en 1927. Il est acquis par le Conseil Général en 1977.

Samedi 17 et dimanche 18 de 10h à 18h **Visite libre des extérieurs**

Samedi 17 et dimanche 18 de 10h à 18h **Exposition sur le thème du voyage au travers des collections départementales**



Voyages de l'artiste Evariste Jonchère.
Images de quelques objets de voyage dans la collection Bernard LACROIX (ethnographie).
Voyage dans le temps : vue de la Haute-Savoie, lithographie de Félix Benoit (1860) et Photographies de François Deladerrière (2010). Photographies de François Deladerrière.
Affiches, albums, livres et carnets de voyages issus de la collection Payot et de la Bibliothèque du Grand Séminaire.

Samedi 17 et dimanche 18 de 10h à 18h **Visite de la Bibliothèque du Grand Séminaire**

Présentation de la bibliothèque de l'ancien Grand Séminaire et de ses collections, visites commentées, groupe limité à 15 personnes.
Réservation obligatoire au 04 50 51 02 33.



Répétitions à « Chœur ouvert »

Vous voici dans les « coulisses » d'une répétition : découvrez les reprises, les hésitations, les « soupirs », les respirations, les canards (en direct), les doutes et finalement la joie quand le chœur trouve sa voie et sa voix dans la musique, lorsque le son du groupe se forme.
Entre les moments de travail sur de nouvelles pièces et les extraits de leur répertoire vous pourrez apprécier la ténacité des choristes (et celle des chefs !) ; cela vous donnera probablement l'envie de venir chanter avec eux et de dialoguer avec les choristes.

Samedi 17 de 10h30 à 18h Chœur Départemental de Haute-Savoie

Dimanche 18
de 10h30 à 12h30 Barcarolle Chorale A Cœur Joie
13h15 à 15h15 Chœur du Tillier
15h30 à 17h30 GEVA (Grand Ensemble Vocal d'Annecy)

Dimanche 18 de 10h30 à 12h30 **Conférence « Voyage musical dans les Alpes »**



Jean-Marc Jacquier a fondé en 1974 le groupe « La Kinkerne », toujours en activité aujourd'hui. Depuis 40 ans, ce musicien et chercheur sillonne tout l'arc alpin, de la Savoie à la Slovénie, en passant par l'Italie du Nord, la Suisse ou l'Autriche. Il a ainsi constitué une énorme collection consacrée aux musiques traditionnelles des Alpes (instruments, objets décoratifs, ouvrages, etc.), fonds unique acquis en 2009 par le Conseil Général de la Haute-Savoie. Dans cette conférence, Jean-Marc Jacquier nous fait voyager en musique(s) dans l'arc alpin, grâce à ses propres enregistrements de terrain ou ceux de ses (nombreux) amis.
Réservation conseillée au 04 50 51 02 33.

Samedi 17 à 14h et à 16h
Salle de projection



Savoies, Mémoire d'un pays

De quoi voyager en images dans le temps et sur notre territoire ! La Cinémathèque des Pays de Savoie et de l'Ain présente un florilège de ses productions réalisées à partir de films d'archives sur le patrimoine savoyard.
À 14h : *Perspectives d'alpinistes* de Bruno Peyronnet ; *Par delà les cimes* de Mathilde Syre et *Mécaniques du ski à la Clusaz* de Jean-Stéphane Doignon.
À 16h : *In tartiflette we trust* de Fabrice Ferrari, *L'or blanc* d'Anja Unger et *Chronique d'Yvoire* de Gilles Perret.

Dimanche 18 à 14h
Salle de projection **« Une guerre, une vallée »**

Film documentaire réalisé par des élèves de 3^e du collège de Boège et encadrés par Pierre Beccu, réalisateur professionnel. Les élèves ont travaillé pendant deux ans à la réalisation de ce film sur la seconde guerre mondiale dans la vallée verte. Du recueil des témoignages à la post-production, les élèves ont entièrement monté ce film, pas à pas et de a à z. Le résultat est impressionnant.

Samedi 17 et dimanche 18 de 10h30 à 18h **CITIA - exposition**

L'exposition permanente présente un large panorama de l'image animée depuis le précinéma jusqu'aux formes artistiques contemporaines, sur la base des collections en cinéma d'animation réunies par les musées de l'agglomération d'Annecy. Lors de chaque édition du Festival, l'exposition est enrichie par des œuvres en lien avec le pays invité, c'est-à-dire en 2011 : les Etats-unis.



Plateau des Glières

Le Monument National à la Résistance des Glières, réalisé par Emile GILIOLI en 1973 est un symbole d'espérance qui exprime l'engagement des combattants des Glières. De nombreuses activités de nature et sportives se pratiquent tout au long de l'année sur ce plateau majestueux situé à 1440 m d'altitude.

10

Domaine départemental
d'art et de culture

Monument National
à la Résistance de Gilioli
Bâtiment Mémoire du maquis

Plateau des Glières
74 570 Thorens-Glières
04 50 33 21 31



Par Thorens-Glières (à 14 km), accès en car et véhicule de tourisme.
Par le Petit-Bornand (à 8 km), accès en véhicule de tourisme uniquement.

Du 31 janvier au 26 mars 1944, près de 500 hommes se regroupèrent sur le plateau, sous le commandement du Lieutenant Tom Morel puis du Capitaine Maurice Anjot, pour réceptionner des armes tant attendues par les maquis de la Haute-Savoie. Au bout de 2 mois, ceux qui avaient choisi de « vivre libre ou mourir » durent faire face à l'attaque conjointe et massive des forces de Vichy et de la Wehrmacht. Plus de 140 maquisards le payèrent de leur vie. Tout comme le site de Morette, le plateau des Glières est dédié à la mémoire de ces résistants.

Samedi 17 et dimanche 18
à 10h30
Durée : 2 heures



Sur le circuit de découverte historique des Glières

Circuit complet guidé et commenté retraçant les événements de février-mars 1944 sur le Plateau des Glières, la vie quotidienne des maquisards et présentant le Monument National à la Résistance d'Emile GILIOLI.

Rendez-vous au bâtiment d'accueil « Mémoire du Maquis »

Entrée dans la limite des places disponibles

Le circuit peut être effectué en visite libre grâce aux panneaux explicatifs balisant l'itinéraire.

Samedi 17 à 14h
et dimanche 18 à 15h
Durée : 1 heure
Terrasse



Présentation historique

Depuis la terrasse de l'accueil « Mémoire du Maquis » offrant un point de vue sur l'ensemble du Plateau des Glières, un médiateur présente la vie quotidienne des maquisards des Glières en février et mars 1944 ainsi que le site dans son ensemble. Idéal pour les personnes à mobilité réduite ou ne disposant pas de deux heures pour parcourir le circuit.

Samedi 17 à 16h
Durée : 1 heure
Salle de projection



Conférence sur la Cour Martiale du Grand-Bornand

Le Général Jean-René Bachelet, président de l'Association des Glières, relate les événements concernant la Cour Martiale du Grand-Bornand et le jugement des Miliciens.

Bâtiment d'accueil « Mémoire du Maquis »

Dimanche 18 à 16h
Durée : 1 heure



Evocation théâtralisée « je trahirai demain »

Evocation théâtralisée par la compagnie « Ankinéa théâtre » dont le sujet illustre cette année : La répression de la Résistance en France par les autorités d'occupation et le régime de Vichy (thème du Concours National de la Résistance et de la Déportation 2010/2011)

Entrée dans la limite des places disponibles.

Samedi 17 à 15h
Durée : 30 mn



Reconstitution sur maquette

À l'aide des explications d'un médiateur relatant les événements de 1944, les visiteurs sont invités à déplacer des personnages représentant les différents protagonistes des Glières ainsi que des chalets sur une maquette représentant le plateau.

Dimanche 18 à 10h30
Durée : environ 1h
Salle de projection



Visite virtuelle du circuit historique des Glières

Confortablement installé et sans avoir à se déplacer, le public est virtuellement guidé sur le Plateau des Glières grâce aux commentaires d'un médiateur ainsi qu'à un diaporama composé de documents d'archives et de photographies du circuit historique.

Samedi 17 à 10h30
durée 25 minutes



« La libération d'Annecy et de la Haute-Savoie »

Projection d'un documentaire sur la libération d'Annecy et de la Haute-Savoie.

Bâtiment d'accueil « Mémoire du Maquis »

Entrée dans la limite des places disponibles.

Samedi 17 et dimanche 18
De 9h30 à 12h30
et 13h30 à 17h



Jeu concours en famille sur l'histoire des Glières

Durant toute la journée, le public peut retirer à l'accueil un questionnaire sur l'histoire des Glières à remplir en famille. Le vainqueur pour chaque journée sera récompensé par des documents (ouvrages, CD-rom) concernant la Résistance et la Déportation.





Site de Morette

11

Domaine départemental d'art et de culture

Nécropole nationale des Glières,
Musée départemental de la
Résistance et Mémorial
départemental de la Déportation

Lieu dit « Morette », route de Thônes

74 230 La Balme-de-Thuy

04 50 32 18 38



Ce site est dédié à la mémoire de la Résistance Haut-Savoyarde en 1944. Dans la Nécropole Nationale des Glières reposent 105 résistants, principalement combattants des Glières.

Le Musée départemental de la Résistance Haut-Savoyarde créé par d'anciens résistants, est installé dans un chalet d'alpage datant de 1794, retrace l'histoire du maquis des Glières et la libération de la Haute-Savoie

Le Mémorial Départemental de la Déportation apporte de bouleversants témoignages sur les camps nazis.

Samedi 17 et dimanche 18 de 9h30 à 17h **Visites libre des espaces extérieurs**
Abords du site et Nécropole.

samedi 17 et dimanche 18 de 9h30 à 12h30 et 13h30 à 17h **Visite des espaces intérieurs**
Musée Départemental de la Résistance et Mémorial Départemental de la Déportation.



samedi 17 et dimanche 18 à 10h30 et 14h **Visite commentée**
Durée : 1 heure
Une approche du site dans son ensemble : Musée Départemental de la Résistance, Mémorial Départemental de la Déportation et Nécropole Nationale des Glières.
Entrée dans la limite des places disponibles.

Samedi 17 à 16h **Évocation théâtralisée « je trahirai demain »**
Durée : 1 heure
Évocation théâtralisée par la compagnie Ankinéa théâtre dont le sujet illustre le thème du Concours National de la Résistance et de la Déportation, "La répression de la Résistance en France par les autorités d'occupation et le régime de Vichy."
Entrée dans la limite des places disponibles



samedi 17 et dimanche 18 de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h **Exposition temporaire**
Exposition des travaux d'élèves réalisés dans le cadre du Concours National de la Résistance et de la Déportation 2010/2011.



Samedi 17 à 15h
Dimanche 18 à 11h30 et à 15h
Durée : 30 mn



Reconstitution sur maquette

À l'aide des explications d'un médiateur relatant les événements de 1944, les visiteurs sont invités à déplacer des personnages représentant les différents protagonistes des Glières ainsi que des chalets sur une maquette représentant le plateau.

Samedi 17 à 10h30
Durée : environ 1h
Salle de projection



Visite virtuelle du site de morette

Confortablement installé dans la salle de projection et sans avoir à se déplacer, le public est virtuellement guidé sur le site de Morette grâce aux commentaires d'un médiateur ainsi qu'à un diaporama composé de documents d'archives et de photographies actuelles.

Entrée dans la limite des places disponibles.

Dimanche 18 à 10h30
Durée : 52 mn



« Vivre libre ou mourir »

Documentaire-fiction sur les événements du Plateau des Glières durant l'hiver 1944.

Dimanche 18 à 15h
Durée : 90 mn



« Le long parcours dans les bagnes nazis...

de Buchenwald, Dora, Osterhagen, la grange de Gardelegen. Lucien Colonel matricule 5539-777 » Projection du film de Lucien Colonel.

Entrée dans la limite des places disponibles.

Samedi 17 et dimanche 18
De 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h



Jeu concours en famille sur l'histoire des Glières

Durant toute la journée, le public peut retirer à l'accueil un questionnaire sur l'histoire des Glières à remplir en famille. Le vainqueur pour chaque journée sera récompensé par des documents (ouvrages, CD-rom) concernant la Résistance et la Déportation.





4

Chartreuse de Mélán



Domaine départemental
d'art et de culture
avenue de Mélán
74440 Taninges
04 50 45 63 77
ou Office de Tourisme
04 50 89 57 52



La Chartreuse de Mélán du XIII^e et son cloître du XVI^e. L'acte de fondation de la Chartreuse (classée Monument Historique), couvent de moniales installé en ces lieux par Béatrix de Faucigny, date de 1285. La Révolution française les en chassera en 1793. En 1905 on y établira un orphelinat départemental. En 1967 un incendie anéantit les bâtiments. Seuls furent sauvés l'église, le cloître et la ferme.

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 12h et de 14h à 18h

► **En visite libre**

Samedi 17 à 10h et à 14h
et dimanche 18 à 10h



► **Sur les traces de Dom Guillaume de Lescheraines**

Jeu de piste ludico-éducatif. À l'aide d'une feuille de route et d'une carte, les enfants doivent s'orienter sur le site et découvrir par la résolution d'énigmes, de codes secrets et d'observation les traces et indices des chantiers médiévaux. Une surprise attend chaque enfant à l'arrivée !

Le samedi 17
à 20h30



► **Concert Venise Baroque**

Concertos pour cordes et hautbois d'Albinoni, Corelli, Geminiani... par l'ensemble Giocchino et Vincent Gay Balmaz au hautbois. Albinoni, presque tout le monde connaît le nom de ce compositeur, ceci grâce à son magnifique adagio, universellement connu. On ignore généralement que cette œuvre si connue a été composée en 1945 par un musicologue italien du nom de R. Giazotto d'après les fragments d'un mouvement d'une sonate d'Albinoni, mais aucune preuve concernant l'existence de ces fragments n'a pu être fournie.

Ce que le public en revanche connaît beaucoup moins, ce sont les splendides concertos pour hautbois et cordes. Il émane de ces morceaux une gaieté et une joie de vivre exceptionnelles, qui contrastent avec les mouvements lents d'une profondeur remarquable. Ces concertos seront interprétés par le hautboïste Vincent Gay-Balmaz, membre de l'Orchestre de la Suisse Romande. Il sera accompagné par l'ensemble Gioacchino, composé de musiciens tous issus des grandes formations musicales suisses.

Concert organisé par l'Association pour l'Animation et la Gestion de la Chartreuse de Mélán avec le soutien Conseil Général.

Réservation auprès de l'Office de Tourisme de Taninges.

Tarifs : 15€ / 10€ / gratuit -16 ans.



Samedi 17 et dimanche 18
de 9h à 12h et
de 14h à 18h



► **« Relations sensibles » Ivan Bettex, un photographe face aux artistes (1953/1971)**

Cette exposition offre à la fois un panorama du monde des beaux-arts entre 1953 et 1971 et le regard renouvelé d'un photographe sur son travail passé.

De 1953 à 1971, Ivan Bettex réalise plusieurs dizaines de reportages chez des artistes et notamment des portraits. A l'époque collaborateur de la revue Style, publiée à Lausanne de 1960 à 1964 et de l'éditeur de beaux arts Pierre Cailler à Genève, il photographie ainsi Gilioli, Zadkine, Picasso, Cocteau, Masson, Léger et bien d'autres. Ces photographies étaient destinées à illustrer des articles ou des publications. Depuis 2005, désireux de mieux conserver ce fonds de négatifs noir et blanc, M. Bettex en a entrepris la numérisation. Sont présentés, 80 portraits d'artistes en grand format, chacun mis en regard d'une œuvre originale de l'artiste photographié (lithographies, peintures, sculptures, céramiques).

► **Parc de sculptures contemporaines**

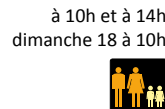
Samedi 17 et dimanche 18
accès libre de 10h à 19h



► Sur près de trois hectares autour de la Chartreuse, dix sculptures créent un dialogue entre l'art actuel et ce site exceptionnel : œuvres de Lilian Bourgeat, Slimane Raïs, Régine Raphoz, Alain Sagaert, Brigitte Baud-Perrier, René Broissand, Fernand Terrier, Godefroy Kouassi...

accès libre tous les jours de 10h à 19h.

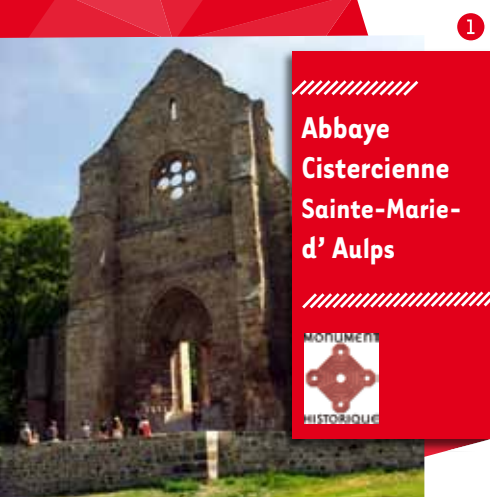
Samedi 17
à 10h et à 14h
dimanche 18 à 10h



► **Visite guidée**

La visite présente l'environnement, l'histoire et l'architecture de la Chartreuse de Mélán, l'un des sites incontournable de la vallée du Giffre et propose une lecture de paysage, à la découverte de l'église et du cloître.





Abbaye Cistercienne Sainte-Marie- d'Aulps



Domaine de découverte
de la Vallée d'Aulps
74430 Saint-Jean-D'Aulps
04 50 04 52 63
www.abbayedaulps.fr



Moyen d'accès D902 entre Thonon (25km) et Morzine (7km)

L'abbaye d'Aulps est un site monastique majeur de la Savoie médiévale. L'église fut consacrée en 1212 par l'évêque de Genève. Partiellement détruite par les habitants de Saint-Jean-d'Aulps en 1823, elle fut classée Monument Historique en 1902. Les vestiges de l'abbatiale d'Aulps, sont toujours considérés comme l'un des joyaux de l'architecture cistercienne. À l'intérieur du domaine abbatial de trois hectares, la ferme monastique restaurée abrite des expositions permanentes et temporaires sur plus de 700 m². Elles sont consacrées à la vie quotidienne des moines, à la destruction de l'abbaye ou à l'art botanique.

Samedi 17
dimanche 18
de 10h à 18h

En visite libre
et en visite guidée

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 18h



Les manuscrits de l'abbaye royale de Bonport (Normandie)

Cette exposition photographique du fond monastique de la région de Haute-Savoie complète les enluminures, parchemins et autres objets exposés.

Une journée à Aulps au moyen-âge

Dans cette visite guidée participative, les visiteurs deviennent moines et sont invités à reprendre les gestes et attitudes de la communauté monastique. Ils manipulent les objets du quotidien et vivent en une heure la journée d'un moine au XIII^e siècle. Une dégustation de tisane d'inspiration médiévale leur est proposée à la fin de la visite. Tarif : 2,5 €

à 11h, 14h30 et 16h
Durée de la visite : 1h30



Abbaye de Sixt



Chef lieu

74740 Sixt-Fer-à-cheval

Office de Tourisme : 04 50 34 49 36

Le Conseil général entretient son patrimoine : l'Abbaye de Sixt se refait une beauté !

Le logis abbatial est fermé pour travaux ; l'église abbatiale et son trésor sont ouverts au public.

L'abbaye de Sixt, fondée par Ponce de Faucigny au XII^e siècle est le point de départ de l'installation humaine à Sixt-Fer-à-Cheval. Les moines ont contribué au développement de l'agriculture et du commerce à Sixt au cours des siècles.



Archives départemen- tales

37bis avenue de la Plaine
74000 ANNECY
04 50 66 84 20
archedep@cg74.fr



Les Archives départementales de la Haute-Savoie collectent, classent, conservent, communiquent et valorisent la mémoire écrite du département, du Moyen Âge à nos jours : archives des administrations, des collectivités, des notaires, mais aussi archives privées sans oublier fonds iconographiques, collections de presse et bibliothèque historique.

Samedi 17 et dimanche 18
à 10h, 10h30, 11h, 14h,
14h30, 15h et 15h30
Durée : 1h15



Rien à cacher

Visite guidée du bâtiment (quai de déchargement, salle de tri, magasins de conservation, salle de lecture...)

Sur inscription, limité à 15 personnes.

Samedi 17 et dimanche 18
à 11h15, 15h
Durée : 1h



Des sources pour ma maison

Présentation des sources conservées aux Archives départementales de la Haute-Savoie pour établir l'histoire d'une maison.

Sur inscription, limité à 10 personnes.

Samedi 17 et dimanche 18
à 11h15, 14h et 16h
Durée : 1h



La restauration d'affiches

Présentation du travail de conservation et de restauration de ce type de document particulier, à travers des exemples et des démonstrations.

Sur inscription, limité à 10 personnes.

Samedi 17 et dimanche 18
A 10h30, 14h30 et 16h
Durée : 1h



La numérisation de documents patrimoniaux

Présentation du travail de numérisation, à travers des exemples et des démonstrations.

Sur inscription, limité à 10 personnes.

Samedi 17 et dimanche
A 11h15, 14h30 et 16h
Durée : 1h



La conservation des objets mobiliers : une activité méconnue des Archives Départementales

La Conservation des antiquités et objets d'art s'occupe, dans le département, des objets protégés par les monuments historiques ; elle les recense, veille à leur sécurité et accompagne les propriétaires publics et privés dans leurs démarches. C'est un prolongement original de la mission patrimoniale et historique des Archives Départementales.

Sur inscription, limité à 15 personnes.

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 17h



La restauration des objets mobiliers

Projections de deux diaporamas sur les missions des Antiquités et objets d'arts et celles de l'atelier-restauration des Archives départementales de la Haute-Savoie.

Samedi 17 et dimanche
de 10h à 17h



Déplaçons-nous !

Présentation de documents autour du voyage et des transports.

Ça se passe ailleurs

Renseignements Conseil Général de la Haute-Savoie
Direction des affaires culturelles - Service archéologique - 04 50 51 96 41

6

Châteaux des Allinges

Châteaux des Allinges
Château-Vieux
74550 Allinges

P 300 m

Par la D12 depuis Thonon-les-Bains : en arrivant à Mâcheron sur la commune d'Allinges, prendre l'avenue des Châteaux sur la droite.

Par la D903 depuis Annemasse et Bons-en-Chablais : en arrivant au chef lieu de Perrignier, emprunter le hameau Le Villard.

Un itinéraire pédestre existe aussi depuis les Morillons à Thonon, via le GR5.

Les châteaux des Allinges sont installés sur une crête rocheuse dominant la rive sud du lac Léman et le Chablais. Ces deux châteaux se font face à une distance de 150m l'un de l'autre. Dès 1073, un château est mentionné aux Allinges mais ce n'est qu'au XIIIe s. que les deux châteaux apparaissent dans la documentation. Appartenant à des familles différentes, les deux châteaux seront en conflit jusqu'au milieu du XIVe s. En 1355, Château-Vieux sera peu à peu abandonné au profit de Château-Neuf. Le site de Château-Vieux, comme celui de Château-Neuf, est composé d'une première enceinte abritant l'espace seigneurial : tour maîtresse, chapelle castrale et bâtiments résidentiels, puis d'une deuxième enceinte, en contre bas, protégeant le bourg, maisons et ruelles.

Visite du chantier de fouilles de Château-Vieux

Visite commentée du chantier archéologique qui s'est déroulé du 4 au 22 juillet 2011 dans le bourg de Château-Vieux d'Allinges. Lors de cette deuxième campagne, les fouilles se sont concentrées sur quatre cellules d'habitat du bourg castral, qui se développent de chaque côté de la ruelle principale et déjà partiellement étudiées en 2010. Outre les précieuses informations sur une forme d'urbanisme médiévale, la fouille de 2011 a contribué à renseigner le mode de vie des habitants de ce bourg castral, abandonné à la fin du XIVe siècle. L'équipe a également étudié les élévations de la tour maîtresse venant ainsi compléter les relevés lasergrammétriques effectués en 2010. Cette fouille a été encadrée par des archéologues professionnels du service archéologique de la Direction des affaires culturelles du Conseil Général de la Haute-Savoie et du bureau d'investigations archéologiques HADES et réalisée dans le cadre du projet Interreg AVER - « des montagnes de châteaux » (2010-2012) - programme de coopération transfrontalière Franco-Italienne.

Salle d'exposition dédiée au chantier

Une salle sur Château-Neuf présente des photos et des informations sur le chantier de fouilles.

Cran-Gevrier à la force de l'eau

dimanche 18 à 10h
départ centre Chorus
Durée : 1h

La Promenade du Thiou
Place Chorus
74960 Cran-Gevrier

Par l'A41 ou l'E712 depuis Aix-les-Bains : en arrivant à la sortie 16, Annecy-Sud, prendre la D1501 en direction de Cran-Gevrier.
Par l'A40 depuis Annemasse, continuer sur l'A41 à la sortie 17, Annecy-Nord, emprunter le boulevard de la Rocade en direction de Cran-Gevrier.

La Haute-Savoie est un pays d'eau, les nombreux lacs et les torrents en témoignent. A Cran-Gevrier, la rivière ne fait pas que passer, elle s'y est arrêtée pour développer une activité. La municipalité de Cran-Gevrier et l'Assemblée des Pays de Savoie vous propose une visite thématique et ludique des berges du Thiou. Cette visite s'inscrit dans un programme d'inventaire lancé par l'Assemblée des Pays de Savoie qui a pour objectif à travers l'élaboration d'une cartographie dynamique à l'échelle des départements de la Savoie et de la Haute-Savoie, de promouvoir les paysages montagnards.

Visite commentée des berges du Thiou

Le long de la promenade du Thiou seront présentés de façon pédagogique les différents usages hydrauliques et électriques de l'eau à travers trois anciens sites industriels du hameau de Cran : les bassins de l'ancienne filature de Cran-Gevrier / les chutes d'eau exploitées par la microcentrale de la papèterie de Cran-Gevrier / le site des Forges et Fonderie.

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Accessibilité des sites d'accueil

-  Dépose minute à proximité de l'entrée du site pour toute personne en situation de handicap
-  Parking réservé PMR + distance entre le parking et l'entrée du site
-  Entrée accessible
-  Entrée accessible avec de l'aide
-  Circulation intérieure accessible
-  Circulation intérieure accessible avec de l'aide
-  Ascenseur accessible
-  Ascenseur accessible avec de l'aide
-  Toilettes accessibles
-  Toilettes accessibles avec de l'aide

Accessibilité des animations

-  Tout public
-  Adultes
-  Enfants (à partir de 8 ans)
-  Handicap moteur
-  Handicap visuel
-  Handicap auditif
-  Handicap mental

anglais / allemand / italien / Savoyard



Samedi 17 et dimanche 18
A 10h, 14h et 16h chantier
Durée : 1h environ

Samedi 17 et dimanche 18
de 10h à 12h
et de 14h à 17h30

Les domaines départementaux d'art et de culture

- Abbaye d'Aulps ❶
- Abbaye de Sixt ❷
- Archives Départementales ❸
- Chartreuse de Mélan ❹
- Châtaignière - Rovorée ❺
- Châteaux des Allinges ❻
- Château de Clermont ❼
- Conservatoire d'Art et d'Histoire ❽
- Cran-Gevrier ❾
- Plateau des Glières ❿
- Site de Morette ⓫



Conseil Général de la Haute-Savoie
 Direction des Affaires Culturelles
Office Départemental d'Action Culturelle
 Conservatoire d'Art et d'Histoire
 18 avenue de Trésum
 74000 Annecy
 tél : 04 50 45 63 77